

Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodstvo Štajersko.

VIII. del. — Tečaj 1873.

Na svetlo dan in razposlan 5. junija 1873.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogthum Steiermark.

VIII. Stück. — Jahrgang 1873.

Ausgegeben und versendet am 5. Juni 1873.

Razglas štajerskega deželnega odbora dne 2. majnika 1873,

o cepljevini.

Štajerski deželni zbor je v osmi svoji seji dne 20. novembra 1872 rešujoč poročilo posebnega odbora za zdravilne in zadeve ubogih o nasvetu deželnega odbora zavoljo cepljevanja koz deželnemu odboru dal nalog in oblast:

„1. Da se cepivcom vračem koz iz zaloge namenjene zdravilskim zadevam dovoli:

- a) za vsako posamezno cepljenje v prebivališču in zunaj tega vkupno s poznejim ogledom kot pristojbina 12 krajcarjev,
- b) kot potnina ob času splošnega cepljevanja do cepilišča (do kraja, kjer ima cepiti), dva goldinarja, ako mu od svojega stanovališča ni dalje potovati nego četrt in do cele milje; 3 gold. 50 kr., ako mu je potovati eno do dveh milj; 5 goldinarjev, ako mu je potovati čez dve milji; tudi se sme število mest pomnožiti, v katerih se obdržuje cepljenje.

2. Za vsako drugotno cepljenje (revaccinatio), kadar je splošno cepljenje, vkupno s poznejim ogledom 6 kr. pristojbine;

3. Cepivcom vračem dovoljujeta se za mater ali rejnike otroka, od katerega se jemlje cepivo (Stammimpfling), dva goldinarja v srebru, ako se dokaže dotična potreba.

4. Dosedajna darila za cepljenje imajo nehati.

5. Ima se skrbeti za obilno in dobro držeče cepivo, in v tem oziru naj se zaslužnim vračem dovoli plačilo.

6. Dotične naredbe naj se vpeljajo začasno.“

Na podlagi te polnovlasti razglasuje se zavoljo prihodnjih računov o stroških za cepljenje v soglasju s ces. namestnijo sledeča naredba, vendar s tem, da predmetna stran („merital“) postave o cepljenju od leta 1836 (dvorske kanc.

27.

Kundmachung des steiermärkischen Landes-Ausschusses vom 2. Mai 1873, betreffend die Impfkosten.

Der steiermärkische Landtag hat in seiner achten Sitzung am 20. November 1872 in Erledigung des Berichtes des Sonder-Ausschusses für Sanitäts- und Armen-Angelegenheiten über die Vorlage des Landes-Ausschusses in Betreff der Reform des Impfwesens den Landes-Ausschuß beauftragt und ermächtigt:

- „1. den Impfärzten aus dem für Sanitäts-Angelegenheiten gewidmeten Fonde:
 - a) für jede einzelne Impfung in oder außer ihrem Wohnorte einschließlich der Nachschau eine Gebühr von zwölf Kreuzern,
 - b) für die zur Zeit der allgemeinen Impfung vorgenommene Zureise auf den Impf-Sammelplatz ein Reisekostenpauschale u. zw. bei Entfernung des Impf-Sammelplatzes von ihrem Wohnorte zwischen ein Viertel und einer Meile zwei Gulden, über eine bis einschließlich zwei Meilen bis zu 3 fl. 50 kr., über zwei Meilen bis 5 fl., zuzugestehen und die Zahl der Impf-Sammelplätze nach Bedarf zu vermehren;
2. den Impfärzten für jede am Impf-Sammelplatz zur Zeit der allgemeinen Impfung vollzogene Wiederimpfung (Revaccination) einschließlich der Nachschau eine Gebühr von sechs Kreuzern zu gewähren.
3. Den Impfärzten für die Mutter oder Pflegepartei des Stamm-Impflings eine Belohnung bis zu 2 fl. Silber in jenen Fällen zu bewilligen, wo die Nothwendigkeit hiefür nachgewiesen ist.
4. Die bestehenden Impfsprämien aufzulassen.
5. Auf Gewinnung von genügenden Mengen reinen und gut haltenden Impfstoffes hinzuwirken und in dieser Richtung verdienstvollen Ärzten Remunerationen zu gewähren; endlich
6. die bezüglichen Verfügungen provisorisch zu treffen.“

Auf Grund dieser Ermächtigung werden für die künftige Verrechnung der Impfauslagen im Einvernehmen mit der Statthaltereı unter Aufrechthaltung der meritalen Bestim-

dekret od 9. julija 1836 in naredba štaj. gubernije od 25. nov. 1836, štev. 17,118) še dalje obdržuje svojo veljavo:

1.

Na vsakem cepilišču ima se vsakega leta v času od maja od konca augusta vsaj enkrat v velikem cepiti.

2.

V ta namen priskrbijo si cepci vrači od dotičnih uredov:

1. spis vseh otrok v njihovem področju rojenih zadnjega cepnega leta, in otrok, kateri so med tem časom odpadli iz računa.
2. Pregled vseh oseb, katere še niso cepljene ter v tem času živijo v obsegu njihovega področja. Občinski predstojniki so obvezani, da cepcom vračem deloma sami razložijo kar treba, deloma da jih pri tem koliko mogoče krepko podpirajo.

3.

Iz teh spisov imajo si cepci vrači napraviti pregled vseh oseb, katere se pri splošnem glavnem cepljenju imajo cepiti.

4.

Cepci vrači naj dneve in ure vstanovè, katerih ima na pojedinih cepiliščih biti splošno glavno cepljenje, katerih pozneji ogled, in občinski predstojniki so dolžni to oznaniti dosti rano; naime v cirkvi z lece, in tudi strankam posebe, ter cepcom vračem primerno mesto naznamnati za cepljenje. — O teh naredbah ima se glas tudi dati politiški oblasti.

5.

Pri vsakem splošnem cepljenju ima nazoč biti politiški okrajni uradnik, za tem občinski predstojnik cepilišča ali kakšen njegov zastopnik s pisarjem. Kjer ni skozi in skozi potrebno, da politiška oblast sodeluje sama, sme dotičnega občinskega predstojnika odposlati za komisarja.

6.

Pri vsakem splošnem cepljenju in pri ogledu mora se pisati zapisnik in sicer po pisarju, o koncu opravila pak ima se podpisati. Ta zapisnik zadržuje, kar je rečeno v § 2, ter se zapiše katere so se osebe, cepile, in iz katerih razlogov ostale osebe niso prišle.

Pri poznejem ogledu ima se v istem zapisniku enako zapisati, in potrditi, kaki so nasledki cepljenja, kakor tudi ako je ponovljeno cepljenje potrebno.

7.

Kar cepci vrači cepijo razun glavnega splošnega cepljenja, ima se po redu pojedinih občin zapisati v posebnem pregledu, ter ima potrditi občinski predstojnik.

mungen des Impfnormales vom J. 1836 (Hoffkanzlei-Dekret vom 9. Juli 1836 und St. G.-B. vom 25. November 1836, S. 17,118) folgende Normen erlassen:

1.

An jedem Impfsammelpflege ist jährlich innerhalb der Monate Mai bis Ende August wenigstens Eine Hauptimpfung vorzunehmen.

2.

- Zu diesem Behufe verschaffen sich die Impfsärzte von den hiezu berufenen Aemtern
1. das Verzeichniß der in ihren Impfsgebiete seit der letzten Jahresimpfung geborenen, sowie der etwa seitdem wieder in Abfall gekommenen Kinder und
 2. das Verzeichniß derjenigen Personen, welche noch nicht geimpft, und sich zur Zeit in jenem aufhalten. Die Gemeinde-Vorsteher sind verpflichtet, den Impfsärzten diese Auskünfte theils selbst zu ertheilen, theils sie hiebei in jeder Weise auf das Kräftigste zu unterstützen.

3.

Aus diesen Verzeichnissen haben die Impfsärzte die Liste jener Personen zusammen zu stellen, welche zur Zeit der Hauptimpfung geimpft werden sollen.

4.

Die Impfsärzte haben die Tage und die Stunde zu bestimmen, an welchen an jedem Impfsammelpflege die Hauptimpfung, sowie die Nachschau vorgenommen werden soll, und sind die Gemeinde-Vorsteher verpflichtet, dies rechtzeitig bekannt zu geben, d. i. die Verlautbarung von der Kanzel und die besondere Verständigung der Parteien zu veranlassen und den Impfsärzten entsprechende Lokalitäten zur Vornahme der Impfung anzuweisen. — Von diesen Verfügungen ist zugleich die politische Behörde in die Kenntniß zu setzen.

5.

Jeder Hauptimpfung und Nachschau hat ein politischer Bezirksbeamter, ferner der Gemeinde-Vorstand des Impfortes oder dessen Stellvertreter mit einem Schriftführer beizuwohnen. Wo die eigene Intervention nicht als unumgänglich nothwendig erachtet wird, kann die politische Behörde den betreffenden Gemeinde-Vorstand als politischen Commissär abordnen.

6.

Bei jeder Hauptimpfung und Nachschau ist ein Protokoll aufzunehmen, welches vom Schriftführer geführt und am Schlusse des Geschäftes von sämmtlichen Commissions-Gliedern unterfertigt wird. Dieses Protokoll besteht aus dem nach § 2 vorgerichteten Verzeichnisse, in welches die vorgenommenen Impfungen einzutragen und bei denjenigen, welche nicht zur Impfung erscheinen, die Gründe des Ausbleibens anzumerken sind.

Bei der Nachschau sind im nämlichen Protokolle die Erfolge und allenfalls vorgenommenen neuerlichen Impfungen in gleicher Weise einzutragen und zu bestätigen.

7.

Jene Impfungen, welche die Impfsärzte außer den Hauptimpfungen vornehmen, sind gemeindeweise in ein besonderes Verzeichniß zusammen zu stellen, und sind diese von den betreffenden Gemeinde-Vorständen zu bestätigen.

8.

Zapisniki in omenjeni pregledi imajo se do konca septembra dotičnim političkim uredom izročiti, kateri imajo napraviti celoten izkaz ter skupaj s zapisnikom do konca oktobra poslati deželnemu odboru.

9.

Izkaze na tanko pregleduje deželno računarstvo, ter po tem deželni odbor doznačuje cepcom vračem dotično pristojbino za cepljenje (cepljevino). Ob enem s to doznako pristojbinsko povračajo se zapisniki vraču, kateri jih ima hraniti, iz njih, kadar se želi, spričevala davati, ter se jih poslužiti sestavljajoč izkaze kadar ima o sledečem letu take predložiti politički oblasti.

10.

Iznesek v 3. številu sklepa deželnega odbora 20. novembra 1872 izrečen za mater ali rejnike otroka, od katerega se jemlje cepivo, ne sme se za dovoljeno in naznačeno izreči, ako komissar od političke oblasti izposlan službeno ne potrdi potrebe posebnega darila.

11.

O drugotnem cepljenju imajo se kakor pri splošnem cepljenju tako tudi razun tega pisati posebni zapisi ter predložiti ob enem z izkazi tega zakona.

Kaiserfeld s. r.

8.

Die Protokolle und besonderen Verzeichnisse sind bis Ende September der betreffenden politischen Behörde zur Verfassung des summarischen Ausweises zu überreichen, und sammt diesen von denselben bis Ende October dem Landes-Ausschusse zu übersenden.

9.

Die Ausweise werden von der landschaftlichen Buchhaltung geprüft und darnach die für die Impfarzte entfallenden Gebühren vom Landes-Ausschusse angewiesen. Mit der Zahlungs-Anweisung werden dem Impfarzte die Impfsjournale zurückgestellt, welcher sie aufzubewahren, daraus die Impfzeugnisse auf Verlangen auszufertigen und sie bei Zusammenstellung der im nächst darauffolgenden Jahre anzulegenden Verzeichnisse der zu Impfsenden zu benützen hat.

10.

Der nach Punkt 3 des Landtagsbeschlusses vom 20. November 1872 für die Mutter oder Pflegepartei des Stammimpflings entfallende Betrag wird nur dann liquidirt und angewiesen, wenn die Nothwendigkeit einer besonderen Entlohnung von Seite des abgeordneten obrigkeitlichen Commissärs amtlich bestätigt wird.

11.

Ueber Revaccinationen sind sowohl bei den Hauptimpfungen, als außer denselben besondere Verzeichnisse zu führen und zugleich mit den Impfausweisen vorzulegen.

Kaiserfeld m. p.

